



BẢN TIN MỤC VỤ

Giáo Xứ

ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**
 Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM
 Thứ 7: Đóng cửa
 Chúa Nhật: 9AM-2PM

2121 W. Apollo Rd., Garland, TX 75044
 Email: dmhcgarland@gmail.com
 http://www.dmhcg.org



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình) 7:30 AM
 Lễ II (Lễ Thanh Niên) 10:00 AM
 Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12:00 PM
 Lễ IV (Lễ Gia Đình) 5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHC 5:30 PM
 Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đến Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM
 Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,
 Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am
 Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm
 Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 30-6:

Thứ Ba 1-7:

Thứ Tư 2-7:

Thứ Năm 3-7: Th. Tôma, tđ

Thứ Sáu 4-7:

Thứ Bảy 5-7: Th. Anton Giacaria, linh mục-
 Th. Elizabeth Bồ Đào Nha

CHÚA NHẬT NGÀY 29/ 6 / 2014

Chánh Xứ: **Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**

Phó Xứ: **Lm. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT**

Phó tế: **Vincent Đàm Hữu Thư**

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh. ... OTran15546@AOL.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn 972-679-7339

KHỐI PHỤ NỮ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-816-9109

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập 972-496-4412

Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trần (210) 714- 5222

Ca Đoàn

Thánh Linh 214-289-9581

Trình Vương 972-496-2789

Augustine (214) 534-4362

Fiat 214-642-4351

Thiếu Nhi 214-207-8548

CD Gioan Vianney. 469-583-2788

KHỐI GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý 469-328-4702

Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

KHỐI GIÁO DỤC

Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy 972-934-2023

Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xứng: 469 450 3876

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A. Phạm Tường Long 469-835-7345

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư 972-523-0037

KHỐI HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công..... (972)-679-8024

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh 469-831-4848

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A. Nguyễn Thế Cường . . . 469-500-4189

Mục Vụ Giới Trẻ

A. Quý Phạm 214- 991-7894

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hưng..... 214-315-9269

Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng 214-244-1814

Khối Thể Thao

Anh Đình Văn Chương.....(214) 684-3120

HỘI QUÁN GIÁO XỨ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)

C. Võ Thị Ngọc Liêm 972-234-0565

ĐẠI DIỆN BẢO TRỢ ƠN GỌI

Đình Văn Chương 214-684-3120

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão 469-212-5311

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tinh (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suốt (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339



Tuần 24: **SÁCH SAMUEL 1**

Chương 1-15

I. TỔNG QUÁT

1. Tác phẩm

Ở nguồn gốc, sách Samuel 1 & 2 chỉ là một nhưng khi dịch Thánh Kinh từ tiếng Do thái sang tiếng Hi Lạp (bản 70) thì sách được chia ra làm hai. Các bản dịch sang tiếng La Tinh và các ngôn ngữ khác cũng theo sự phân chia này.

Sách Samuel là tập hợp các bài tường thuật về lịch sử Israel từ khi dân vào đất Canaan (thế kỷ 12) đến thời lưu đày (587 trước Công nguyên). Sứ điệp chính của tác phẩm là Thiên Chúa đã chọn Israel làm dân riêng, và qua Môsê đã giải thoát họ khỏi ách nô lệ Ai Cập và đã ký kết giao ước với họ. Lời Thiên Chúa ban qua Môsê vẫn tiếp tục hướng dẫn Dân Chúa cũng như các vị lãnh đạo dân. Nếu dân trung thành với luật giao ước thì sẽ thịnh vượng và bình an; ngược lại, họ sẽ phải chịu hình phạt từ những tai họa thiên nhiên đến sự xâm lăng của quân thù và cả sự lưu đày.

Sách Samuel không phải là sách lịch sử theo nghĩa hiện đại cho bằng trình bày thần học về lịch sử, nghĩa là nói đến mối quan hệ của Thiên Chúa với dân Người.

2. Nhân vật

Ba nhân vật chính trong sách: Samuel và hai vị vua đầu tiên trong lịch sử Israel: Saulê và Davít. Những bài tường thuật về việc sinh hạ Samuel cũng như các nhân vật khác cho thấy Thiên Chúa can thiệp vào lịch sử để cứu độ dân. Saulê là vị vua đầu tiên trong lịch sử Israel. Ông được Thiên Chúa tuyển chọn nhưng sau đó lại bị ruồng bỏ vì không trung thành. Sự nghiệp của Saulê kết thúc trong cuộc chiến chống lại người Philistin (1 Sam 31). Davít được phong vương từ rất sớm (1 Sam 16) nhưng ông phải trải qua nhiều thử thách và đau khổ mới thực sự nắm trọn vương quyền. Ông được xem như vị minh quân mẫu mực của dân Israel và cuộc đời ông chứa nhiều bài học sống động cho đời sống đức tin của ta.

3. Dàn bài tổng quát

Phần I (1 Sam 1-3) : Samuel và nhà Eli

Phần II (1 Sam 4-7) : Hòm bia Giao ước

Phần III (1 Sam 8-15) : Vua Saulê

Phần IV (1 Sam 16-31) : Saulê và Davít

Phần V (2 Sam 1-8) : Chiến đấu giành vương quốc

Phần VI (2 Sam 9-20): Vua Davít

Phần VII (2 Sam 21-24): Phụ lục

II. SAMUEL

1. Sinh hạ Samuel

Trong lời cầu của bà Hanna (1,9-19a), bà hứa với Chúa là nếu bà sinh con trai, bà sẽ dâng con cho Chúa như một nadia (nazir) (x. Ds 6). Samson (Tl 13-16) cũng có lời khấn nazir nhưng do sứ thần đòi hỏi chứ không do mẹ ông hứa.

Tên của Samuel có nghĩa là “người đến từ Thiên Chúa.” Tên gọi này vừa nói lên sự đáp trả của Thiên Chúa trước lời khấn xin tha thiết của bà mẹ vừa cho thấy sứ mạng của Samuel.

Bài ca tạ ơn của bà Hanna (2,1-10) tương đương với Kinh Ngợi Khen của Mẹ Maria (Lc 1,46-55). Cả hai bài ca đều diễn tả niềm vui khi sinh con, đều chúc tụng quyền năng Thiên Chúa, đều nói đến việc hạ bệ kẻ giàu có và nâng cao người nghèo khó.

2. Ôn gọi của Samuel

Hình ảnh thầy cả Eli với cặp mắt đã mờ (3,2) diễn tả đời sống đức tin của Israel lúc đó: ngọn đèn của Chúa, tức là Lời Chúa, đã bị dập tắt vì lối sống buông thả của hàng tư tế.

Thiên Chúa lên tiếng gọi Samuel nhưng cậu bé chỉ nhận ra tiếng Chúa gọi nhờ sự hướng dẫn của thầy cả Eli. Sự kiện này cho thấy tầm quan trọng của việc phân định thiêng liêng trong đời sống đức tin của ta.

“Này con đây”: lời đáp trả của Samuel gợi nhớ lời đáp trả của Abraham khi Chúa gọi ông hiến dâng Isaac (St 22,1-12). Thái độ sẵn sàng của Samuel tương phản với sự trì trệ của hàng tư tế không muốn lắng nghe Lời Chúa (2,25). Samuel là vị tư tế trung tín, được Chúa chọn để thay thế cho hàng tư tế bất trung.

3. Samuel thi hành sứ vụ

Tại Mizpah, dân Israel cử hành sám hối gồm việc đổ nước, ăn chay, và xưng thú tội lỗi. Samuel chính thức thi hành sứ vụ. Việc Samuel dựng bàn thờ kính Chúa nằm trong truyền thống lâu đời của Nôê (St 8,20), Abraham (St 12,7; 22,9), Isaac (St 26,25), Giacop (St 35,7), Môsê (Xh 17,15)...

Samuel là khuôn mặt duy nhất trong Thánh Kinh vừa là tư tế vừa là tiên tri và thẩm phán (thủ lãnh). Từ sau thời của ông, ơn gọi tiên tri và tư tế bắt đầu tách rời ra.

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ**Tháng 6 & 7 / 2014**

29/06: Xin tiền lần II giúp Peter's Pence tòa thánh.

29/06: Lễ kính Thánh Phêrô và Phaolô**Bồn mạng Cha Chánh Xứ****29/06: Mừng bồn mạng giáo xứ****xin xem Thông báo để biết chi tiết****03/07: Kính Thánh Tôma Tông Đồ****Bồn mạng cha Phó Xứ**

03/07: Thứ Năm đầu tháng - Châu Thánh Thể

bắt đầu từ sau thánh lễ 7pm

04/07: Thứ Sáu đầu tháng - Châu Thánh Thể

nguyên ngày từ 7:30am - 7:00pm tại nhà Nguyễn

05/07: Thứ Bảy đầu tháng thánh lễ 8:00AM - Lớp Rửa tội trẻ

em lúc 7:00PM tại phòng 115, trung tâm Thánh An Phong

11/07: Thánh Lễ cầu cho các gia đình trong giáo xứ.

12/07: Rửa tội trẻ em lúc 4:00PM tại nhà thờ.

20/07: Xin tiền lần II cho 'Solidarity of the Church in Africa'

25/07: Lễ kính Thánh Giacobe – Bồn mạng của Hội quán

26/07: Lễ kính Thánh Andre Phú Yên

Bồn mạng Nhóm VietFides

29/07: Lễ kính Thánh Martha

Bồn mạng Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

31/07: Lễ kính Thánh Inhaxio Loyola

Bồn mạng Nhóm Nguồn Sống

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG**Lúc 7:00PM Chúa Nhật 29/6/2014****Giáo Khu 1:** Bà Lương Việt Hùng 469-544-3088

2110 Steamboat Spring, Garland, TX 75044

Giáo Khu 10: Bà Phạm Thị Hương 214-477-8275

2533 Pecan Meadow Dr., Garland, TX 75040

Giáo Khu 11: A/C Kenny Hoàng Văn và Chi 972-863-8315

5807 Baskerville Dr., Richardson, TX 75082

Giáo Khu 7: A/C Liêm và Trinh Đoàn 972-697-7484

967 Rockport Ln, Allen, TX 75013

BÁO CÁO TÀI CHÁNH**Chúa Nhật 22/06/2014****Quỹ Điều Hành Giáo Xứ**

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ: \$11,580.00

Lệ Phí Gia Nhập Giáo Xứ (SDB 2581): \$50.00

Tiền Lễ Cưới & Hợp Thức Hóa: \$800.00

Tiền Quảng Cáo: \$5,395.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục:

0143 Lê Hữu Quang \$20.00

0588 Phan Văn Phong \$10.00

0679 Chu Đức Công \$50.00

0831 Nguyễn Đăng Khoa \$20.00

1239 Nguyễn Quốc Thái \$1.00

1294 Nguyễn Xuân Phúc \$5.00

1325 Ngô Hưng Trí \$2.00

1529 Phan Văn Bền \$100.00

1672 Đinh Tấn Huy \$3.00

1791 Nguyễn Hữu Lộc \$40.00

1830 Nguyễn Huy Đắc \$20.00

1874 Nguyễn Ngọc Lung \$100.00

1878 Trần Bắc \$100.00

1999 Bùi Quốc Huy \$3.00

2247 Nguyễn Ngọc Thuần \$5.00

2311 Nguyễn Ngọc Phát \$10.00

2432 Lâm Văn Thắng \$10.00

2557 Nguyễn C. Uyên \$20.00

Ấn Danh \$24.97

Quỹ Nhà Bình An

0210 Phạm Văn Phụng \$200.00

0279 Võ Hưng \$200.00

Thông Báo**CHÀU THÁNH THỂ THỨ NĂM ĐẦU THÁNG**

Kính mời Cộng đoàn Dân Chúa tham dự giờ Châu Thánh Thể vào mỗi Thứ Năm Đầu Tháng, sau thánh lễ chiều sẽ là giờ chầu của các em thiếu nhi, sau đó là giờ chầu chung của người lớn và sau cùng là phép lành.

Xin cho lòng yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể ngày càng gia tăng trong lòng mọi người.

CHÀU THÁNH THỂ THỨ SÁU ĐẦU THÁNG

Mỗi Thứ Sáu Đầu Tháng sẽ có Châu Thánh Thể từ sau Thánh Lễ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối. Từ 7:30 sáng tới 8 giờ sáng: Châu chung.

Từ 6:30 chiều tới 7 giờ chiều: Châu chung.

Đặc biệt từ 3-3:15pm: Đọc chung kinh Lòng Thương xót Chúa

Ngoài ra là chầu riêng trong thinh lặng.

Kính mời cộng đoàn đến để cầu nguyện, tôn kính và thờ lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, nguồn sức mạnh và ơn chữa lành cho tâm hồn, gia đình, cộng đoàn, xã hội.

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG CHA CHÁNH XỨ PHÊRÔ BÙI QUANG TUẤN

Ngày 29 tháng 6, Giáo Xứ hân hoan mừng kính Thánh Phêrô & Phaolô Tông Đồ, và cùng xin chúc mừng lễ quan thầy của cha chánh xứ Phêrô Bùi Quang Tuấn. Trong nhiều năm qua, dưới sự dìu dắt của cha, GX đã luôn hiệp nhất trong yêu thương, và đón nhận được thật nhiều ơn sủng từ Thiên Chúa. Những sinh hoạt đạo đức, bác ái, tăng trưởng tâm linh trong việc suy niệm Lời Chúa và học hỏi Kinh Thánh đã trở thành một niềm vui sống động trong đời sống hằng ngày của chúng con. Xứ đạo ngày càng phát triển, đông đúc, vui tươi hơn trong tình Chúa và tình Kitô hữu. Xin cảm tạ Thiên Chúa đã thương chọn và gọi đến cho chúng con một mục tử nhân lành của ngài.

Toàn thể GX chúng con nguyện xin Chúa và Mẹ luôn đồng hành và gìn giữ cha mỗi ngày. Nguyện xin Thánh Phêrô cầu bầu cho cha luôn hân hoan vững bước trên con đường rao giảng tin mừng, và hướng dẫn đoàn chiên như thánh nhân khi xưa.

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG CHA PHÓ XỨ TÔMA HÀ QUỐC DŨNG

Cùng với Giáo hội Hoàn vũ mừng kính thánh Tôma Tông Đồ ngày 3/7, bổn mạng của cha Phó xứ Tôma Hà Quốc Dũng, toàn thể dân Chúa Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp kính chúc cha luôn được khỏe mạnh, an lành hồn xác để tiếp tục phục vụ tha nhân, làm vinh danh Chúa và đem Chúa đến cho mọi người. Xin Thánh bổn mạng cầu bầu cùng Chúa ban cho cha những ơn lành tốt đẹp nhất và xin cho cha mãi trung thành với ơn gọi mà Chúa đã dành cho cha.

Kính Cầu Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Lạy Rất Thánh Đồng Trinh Maria * Mẹ đã vui lòng nhận lấy tước hiệu là Mẹ Hằng Cứu Giúp, * cho được giục lòng chúng con trông cậy vững vàng, * thì con nài xin Mẹ đủ lòng thương cứu giúp con trong mọi nơi mọi lúc * khi phải các cơn cám dỗ, * khi sa phạm tội và khi gặp các sự khốn khó trong đời con và nhất là trong giờ chết. Lạy Mẹ hay thương, * xin cho con siêng năng chạy đến cùng Mẹ luôn luôn, * con tin rằng: con siêng năng chạy đến cùng Mẹ, * thì làm cho Mẹ càng sẵn lòng nghe lời con. * Xin Mẹ ban cho con ơn trọng này, * là siêng năng cầu xin Mẹ và được lòng trông cậy Mẹ như con thảo, * ngõ cho Mẹ nghe lời con hằng cầu xin, mà hằng cứu giúp con và ban cho con được ơn bền đỗ đến cùng.

Lạy Mẹ yêu dấu hay thương giúp, * xin Mẹ ban phước lành cho con và cầu bầu cho con khi này và trong giờ lâm tử. *Amen.*

Lạy Mẹ Hằng Cứu Giúp, * xin che chở mọi kẻ thuộc về con, * ban ơn phù hộ cho Đức Giáo Hoàng, * cho Hội Thánh, * cho nước con, * cho gia đình con, * cho kẻ thân nghĩa, * kẻ thù nghịch và hết mọi kẻ khốn khó: * sau hết cho các linh hồn trong Luyện ngục.

Lời Nguyện Vắn Tắt

Thánh Maria, lạy Mẹ Hằng Cứu, * xin cầu bầu cho con.

Lạy Thánh Anphongsô là quan thầy bầu chữa con, xin giúp đỡ con trong những khi khốn khó, biết chạy đến cùng Đức Bà Maria.

Lạy Cha... Kính Mừng... Sáng Danh....

Lạy Thánh Nữ Đồng Trinh....

Lạy Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, cầu cho chúng con (3 lần)

Lạy Thánh Anphongsô, cầu cho chúng con.

Lịch sử Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Tất cả các tín hữu Công Giáo đều yêu mến và tôn kính Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Bức ảnh được đưa từ đảo Creta thuộc đông nam nước Hy-Lạp, trong biển Égée, đến Roma vào cuối thế kỷ 15, tức khoảng 1495-1497. Câu chuyện như sau.

Một ngày, Bức Ảnh bị đánh cắp khỏi đền thánh tại đảo Creta, do một thương gia, hằng năm vẫn đi buôn định kỳ ở nước Ý. Tạm gọi thương gia là Anrê. Ông Anrê giấu kín Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp trong hàng hóa của mình và xuống tàu vào nước Ý. Con tàu dừng lại nơi nhiều cảng khác nhau, đổ hành khách lên bờ. Ngày kia, giông tố bất ngờ nổi lên khiến các thuyền bè phải mau lẹ tìm bến đậu gần nhất để lánh nạn. Chiếc tàu có thương gia Anrê không kịp giờ tiến vào đất liền. Mọi người trên tàu, từ thủy thủ đoàn đến hành khách, ai nấy đều tưởng giờ cuối cùng đã đến. Với trọn niềm tin tưởng, họ cùng khẩn nài Thiên Chúa và kêu xin Đức Mẹ ra tay cứu giúp. Bỗng chốc, bầu trời trở lại trong xanh và biển lặng như tờ. Mọi người thở phào và xác tín rằng, đây là phép lạ đến từ Trời Cao. Riêng thương gia Anrê, ông âm thầm hiểu rằng, chính Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp dấu trong hành lý của ông, là Tác Giả của hồng phúc kỳ diệu này. Tuy nhiên, ông không dám tiết lộ chuyện kín đó với ai. Ông sợ rằng, nếu người ta khám phá ra việc ông ăn trộm Bức Ảnh, hẳn ông sẽ bị ném xuống biển như tiên tri Giona ngày xưa!

Sau nhiều tháng trời lênh đênh từ cảng này sang cảng nọ, thương gia Anrê đặt chân lên thủ đô Roma, kinh thành muôn thủa của Giáo Hội Công Giáo. Ông luôn mang theo Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, bảo vật ông hằng cẩn trọng giấu kín. Công việc buôn bán hoàn tất, ông thu xếp trở về đảo Creta. Nào ngờ ông ngã bệnh. Ban đầu, chỉ là bệnh nhẹ. Dần dần bệnh trở nặng. Ông Anrê bị bắt buộc phải tìm đến nhà một người bạn – tạm gọi là ông Alessandro – và nhờ bạn chăm sóc. Nhưng cơn bệnh không thuyên giảm, trái lại, mỗi ngày một trầm trọng thêm. Biết mình không thoát chết, ông Anrê ngó ý gặp riêng bạn. Ông tha thiết xin bạn giúp ông một công việc hệ trọng sau cùng. Người bạn long trọng hứa sẽ giúp đỡ tận tình. Tin lời bạn, ông Anrê tiết lộ cho bạn biết việc ông đã ăn cắp Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Rồi ông nói: “Cái chết gần kề không cho phép tôi mang Bức Ảnh trả lại đền thánh, hầu Bức Ảnh được trưng bày cho mọi tín hữu đến tôn kính. Vậy tôi van xin anh, hãy mang Bức Ảnh Phép Lạ này, đến trao cho một nhà thờ nào đó của thủ đô Roma mà anh thấy là xứng hợp. Có thể, Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp mới lại được tôn kính nơi công cộng!”. Sau khi thành thật thống hối lỗi lầm, thương gia Anrê trút hơi thở cuối cùng.

Giữ lời hứa, ông Alessandro chuẩn bị đưa Bức Ảnh Phép Lạ ra khỏi nhà. Nhưng người vợ – tạm gọi là Anna – khăng khăng ngăn cản. Bà muốn giữ Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp nơi nhà riêng của mình. Mặc cho mọi lời chồng nói, khi dụi dằng lúc giận dữ, bà Anna vẫn già điếc làm ngơ. Trước sự gan lì của vợ, ông Alessandro đành chịu thua. Thấy thái độ người chồng quá yếu, Đức Mẹ phải ra tay can thiệp. Đức Mẹ hiện ra với ông Alessandro trong giấc mộng và nhắc lại lời ông đã long trọng hứa với người bạn quá cố. Giờ đây ông phải cương quyết thi hành. Đức Mẹ hiện ra ba lần, nhưng vô hiệu, vì ông Alessandro quá nể sợ vợ. Lần hiện ra thứ tư, Đức Mẹ nghiêm khắc nói với ông: “Mẹ đã nhắc con ba lần. Nhưng vô ích. Vậy thì, cách tốt nhất để Mẹ có thể ra khỏi nhà con, là chính con phải ra trước!”. Và thật thế, ông Alessandro đã tắt thở sau vòn vẹn vài ngày lâm bệnh.

Cái chết thảm thương của chồng vẫn không lay chuyển tâm lòng chai cứng của người vợ. Bà Anna cứ giữ nguyên Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp nơi nhà mình. Đức Mẹ lại kiên nhẫn dùng đến sự trung gian của bé gái, con bà Anna. Một ngày, bé chạy đến sà vào lòng bà và nói lớn tiếng: “Má ơi, Má biết không, con vừa trông thấy một Bà thật đẹp, thật sáng láng. Bà Đẹp nói với con: Con hãy đi gặp ngay Má con và lập lại rằng: “Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp muốn được trưng bày cho các tín hữu đến kính viếng trong một nhà thờ ở Roma”.

Cảm kích trước lời nói ngây thơ của đứa con gái, bà Anna chuẩn bị thi hành ý muốn của Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Nhưng rồi Satan tìm cách ngăn cản, qua một người đàn bà, bạn của bà Anna. Bà này, sau khi nghe bà Anna thổ lộ ý định, liền trêu chọc và cười nhạo bạn là người nhẹ dạ, dễ tin lời con nít! Nhưng lời nói xúc phạm của người đàn bà bị trừng phạt tức khắc. Bà bị động kinh dữ dội khiến bà phải nhìn nhận lỗi lầm và van xin Đức Mẹ cứu chữa. Vừa khi tay bà chạm đến Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, cơn động kinh ngưng ngay. Đó là phép lạ đầu tiên minh chứng quyền năng của Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

(Xem tiếp trang 6)

Lịch sử Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

(Tiếp theo trang 5)

Trước hai sự kiện xảy ra trong thời gian khoảng khắc – bị ngã bệnh và được chữa lành của bà bạn – bà Anna ngoan ngoãn tuân phục mệnh lệnh của Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Nhưng vấn đề được đặt ra. Lúc ấy, vào cuối thế kỷ 15, tại Roma có khoảng 300 nhà thờ. Vậy phải chọn nhà thờ nào, để đặt cho các tín hữu đến kính viếng Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp đây? Để giúp bà Anna, một lần nữa, Đức Mẹ lại hiện ra với cô bé con gái bà và chỉ dẫn rõ ràng như sau: “Mẹ muốn được đặt ở nơi nằm giữa nhà thờ mến yêu của Mẹ, Đức Bà Cả, và nhà thờ quý tử của Mẹ, Gioan Laterano!”.

Địa điểm được Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp chọn, nằm trên đồi Esquilino, trung tâm thủ đô Roma. Đây là nơi được thánh giáo hoàng Cleto (80-92), người kế vị thứ hai của thánh Giáo Hoàng Phêrô, biến ngôi nhà từ-đường của ngài thành nhà nguyện, dâng kính thánh tông đồ Mattêô. Trong thời kỳ Kitô-Giáo bị bách hại dữ dội dưới hai hoàng triều Nerone và Diocletiano, nhà nguyện Thánh Mattêô là nơi hội họp của các tín hữu Kitô. Sang thế kỷ thứ tư, nhà nguyện được thay thế bằng một đền thờ rộng lớn lộng lẫy. Năm 1110, đền thờ Thánh Mattêô được tu bổ và được Đức Giáo Hoàng Pasquale 2 (1099-1118) long trọng thánh hiến. Sau cùng, vào thế kỷ 15, đền thờ được giao cho các tu sĩ dòng thánh Augustino trông coi. Chính tại đền thờ này mà bà Anna đã mang Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp đến giao cho cha Bề Trên các tu sĩ thánh Augustino.

Ngày 27-3-1499, đền thờ Thánh Mattêô chật ních các tín hữu. Họ đến để cầu nguyện và chuẩn bị rước Bức ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp qua các đường phố Roma .. Đang lúc rước kiệu, bỗng một tiếng tung hô vang lên. Một phụ nữ bị bại tay, được khỏi bệnh tức khắc, khi vừa chạm cánh tay bại vào Bức Ảnh phúc lành. Mọi người vui mừng khôn tả.. Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp đã thật sự chinh phục cảm tình của dân thành Roma.

Sau cuộc rước, Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp được long trọng đặt nơi bàn thờ chính của đền thờ Thánh Mattêô. Từ đó, Đức Mẹ không ngừng thi ân giáng phúc cho tất cả những ai thành khẩn chạy đến kêu cầu cùng Mẹ. Đền thờ trở thành nơi hành hương thân thương của các tín hữu, Roma và các vùng phụ cận. Các ơn lành Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp ban cho con cái Ngài nhiều vô kể. Trước sự kiện này, Đức Giáo Hoàng Lêô 10 (1513-1521) quyết định trả lại cho đền thờ Thánh Mattêô tước hiệu ”hiệu tòa” của các vị Hồng Y. Một trong các vị đó là Đức Hồng Y Nerli, nổi tiếng là người sùng kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Để tỏ tình con thảo và tán dương Mẹ lành ngay cả sau khi chết, Đức Hồng Y xin khắc trên mộ mấy hàng chữ sau đây: “Trong đền thờ thánh Mattêô này .. dưới sự bảo trợ của Nữ Trinh Maria, thánh danh Mẹ vang dội khắp nơi vì các phép lạ Mẹ làm, nơi đây an nghỉ Hồng Y Nerli”.

Danh xưng vừa lộng lẫy vừa dịu hiền “Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp” do chính Mẹ chọn, đã hoàn toàn được minh xác trong vòng 3 thế kỷ. Đó là thời gian Bức Ảnh được tôn kính nơi đền thờ Thánh Mattêô. Sử liệu còn ghi lại rõ ràng không biết bao nhiêu phép lạ Đức Mẹ đã làm. Năm 1600, văn sĩ Panziroli viết: Nhà thờ thánh Mattêô có được một Bức Ảnh Đức Mẹ, làm nhiều phép lạ đến độ, có thể nói đây là ”Nhà Thờ Phép Lạ”. Năm 1618, Lupardo nói về Bức Ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp như sau: "Đây là Bức Ảnh nổi tiếng nhờ các phép lạ Đức Mẹ làm."

Để tỏ lòng kính mến Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, xin đề nghị vẫn tất 9 việc đạo đức sau đây.

- Thứ nhất: Mỗi buổi sáng và tối, đọc ba Kinh Kính Mừng và đọc thường xuyên lời nguyện tắt: “Lạy Đức Maria đầu thai vô nhiễm nguyên tội, xin cầu cho chúng con là kẻ chạy đến cùng Mẹ”.
- Thứ hai: Mỗi ngày lần tròn chuỗi Mân Côi.
- Thứ ba: Đọc Kinh Cầu Đức Mẹ.
- Thứ tư: Đọc một Kinh Kính Mừng trước mỗi khi làm một việc quan trọng, hoặc mỗi khi nghe tiếng đồng hồ đánh báo hiệu giờ.
- Thứ năm: Giữ thói quen tốt lành đọc Kinh Truyền Tin vào ba buổi sáng, trưa và chiều.
- Thứ sáu: Xem lễ và rước lễ vào các ngày lễ kính Đức Mẹ.
- Thứ bảy: Làm một vài việc đền tội và bác ái cũng như đi lễ vào các ngày thứ bảy.
- Thứ tám: Ghi tên vào các Hội như Mân Côi và Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp. Luôn mang trong mình Áo Đức Bà Camêlô hoặc Ảnh thế Áo Đức Bà.
- Thứ chín: Luôn chạy đến kêu cầu cùng Mẹ trong mọi nỗi lo âu, khi bị cám dỗ và xin Đức Mẹ ra tay cứu giúp.



SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

"You are the Christ - Son of the living God"

Scripture: *Matthew 16:13-19*

13 Now when Jesus came into the district of Caesare'a Philip'pi, he asked his disciples, "Who do men say that the Son of man is?" 14 And they said, "Some say John the Baptist, others say Eli'jah, and others Jeremiah or one of the prophets." 15 He said to them, "But who do you say that I am?" 16 Simon Peter replied, "You are the Christ, the Son of the living God." 17 And Jesus answered him, "Blessed are you, Simon Bar-Jona! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father who is in heaven. 18 And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the powers of death shall not prevail against it. 19 I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth shall be bound in heaven, and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven."

LESSON



Today in many churches of the East and West the Apostles Peter and Paul are commemorated. Both were martyred in Rome in the first century. They tirelessly worked for the spread of the gospel, not only to the people of Israel, but to all the nations as well. They risked their lives in the process and gladly poured out their blood in loyalty to their Master, the Lord Jesus Christ. As Paul so eloquently stated in his second epistle to Timothy, they courageously fought the good fight, finished the race, and kept the faith (2 Timothy 4:7).

Who do you say I am? How firm is your faith in the Lord Jesus Christ? At an opportune time Jesus tested his disciples with a crucial question: Who do men say that I am and who do you say that I am? (Matthew 16:13). Jesus was widely recognized in Israel as a mighty man of God, even being compared with the greatest of the prophets, John the Baptist, Elijah, and Jeremiah. Peter, always quick to respond, exclaimed that Jesus was the Christ, the Son of the living God.

Through the gift of faith Peter recognized that Jesus was the "annointed one" (in Hebrew and Greek the word is translated as Messiah and Christ), and the only begotten Son of God sent by the Father in heaven to redeem a fallen human race. No mortal being could have revealed this to Peter; but only God. Jesus then conferred on Peter authority to govern the church that Jesus would build, a church that no powers could overcome. Jesus played on Peter's name which is the same word for "rock" in both Aramaic and Greek.

Spiritual rock and living stones To call someone a "rock" is one of the greatest of compliments. The ancient rabbis had a saying that when God saw Abraham, he exclaimed: "I have discovered a rock to found the world upon." Abraham put his trust in God and made God's word the foundation of his life and the bedrock of his faith. Through Abraham God established a nation for himself. Through faith Peter grasped who Jesus truly was. He was the first apostle to proclaim that Jesus was truly the Anointed One (Messiah and Christ) and the only begotten Son of God. The New Testament describes the church, the people of God, as a spiritual house and temple of the Holy Spirit with each member joined together as living stones (see 1 Peter 2:5). Faith in Jesus Christ makes us into rocks - spiritual stones. The Lord Jesus tests each of us personally with the same question: Who do you say that I am?

"Lord Jesus, I profess and believe that you are the Christ, the Son of the living God. You are my Lord and my Savior who has set me free from sin and deception. Make my faith strong like the Apostles Peter and Paul and give me boldness to speak of you to others that they may come to know you as Lord and Savior."

Hiểu Đạo-Sống Đạo**Tội Phạm Đến Chúa Thánh Thần Là Tội Nào?****§ Lm Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân**

Hỏi: Xin Cha giải thích rõ tại sao tội phạm đến Chúa Thánh Thần thì không được tha thứ?

Trả lời: Trong Tin Mừng Thánh Maccô, Chúa Giêsu nói: "*Thầy bảo thật anh em: mọi tội của con cái loài người, kể cả tội nói phạm thượng, và nói phạm thượng nhiều đến mấy đi nữa, thì cũng còn được tha. Nhưng ai nói phạm đến Thánh Thần thì chẳng đời nào được tha, mà còn mắc tội muôn đời*" (Mc 3,28-29)

Chúng ta giải hiểu thế nào về lời dạy trên đây của Chúa Giêsu?

Trước hết, chúng ta cần nhớ lại những lời Chúa Giêsu đã nói với các Tông Đồ về Chúa Thánh Thần như sau:

"Thầy ra đi thì có lợi cho anh em. Thật vậy, nếu Thầy không ra đi, Đấng Bảo Trợ sẽ không đến với anh em; nhưng nếu Thầy đi, Thầy sẽ sai Đấng ấy đến với anh em. Khi Người đến, Người sẽ chứng minh rằng thế gian sai lầm về tội lỗi, về sự công chính và về việc xét xử..." (Ga 16: 7-8)

Đấng Bảo Trợ (the Paraclete) mà Chúa Giêsu nói đây chính là Chúa Thánh Thần. Ngài là **Thần Chân Lý** (the Spirit of Truth) là **Thần Khí** của Thiên Chúa (the Spirit of God) là Đấng được sai đến để "*dẫn anh em tới sự thật toàn vẹn*" (Ga 16, 13) một sự thật mà các Tông Đồ không thể hiểu thấu nếu không có sự trợ giúp của Thần Khí Chúa.

Vì thế, sau khi sống lại từ cõi chết, Chúa Giêsu đã hiện ra với các Tông Đồ, thở hơi vào các ông và nói "*anh em hãy nhận lấy Thánh Thần*" (Ga 20: 22). Chúa ban Thánh Thần cho các Môn đệ để giúp họ thấu hiểu những điều Người đã dạy bảo họ trong 3 năm sống chung trước khi Người thọ nạn thập giá và lên Trời.

Khi lãnh nhận bí tích rửa tội, qua việc sức dầu thánh, chúng ta đã lãnh nhận một phần ơn Chúa Thánh Thần. Với bí tích thêm sức, ta được ban đầy đủ ơn của Chúa Thánh Thần để kiện toàn ơn tái sinh qua phép rửa và để "cho ta sức mạnh đặc biệt hầu loan truyền và bảo vệ đức tin bằng lời nói và việc làm với tư cách là những nhân chứng đích thực của Chúa Kitô, nghĩa là để tuyên xưng danh Chúa một cách can trường và không bao giờ hổ thẹn về Thập Giá của Người" (Sách Giáo Lý Công Giáo, số 2044). Chính nhờ Thần Khí Chúa mà người tín hữu được lớn lên vững mạnh trong đức tin, được hiểu rõ hơn về Chân Lý của Chúa Giêsu, ý thức đầy đủ về nguy hại của tội lỗi, được thúc dục tin tưởng vào lòng thương xót, tha thứ của Thiên Chúa và được lòng yêu mến Người. Đây là đại cương những việc Chúa Thánh Thần đã và đang làm trong tâm hồn mọi tín hữu Chúa Kitô và trong Giáo Hội của Chúa từ thời sơ khai cho đến ngày nay và còn mãi mãi về sau cho đến hết thời gian.

Như vậy, **tội phạm đến Chúa Thánh Thần là tội mang nội dung sau đây:**

- Hoàn toàn chối bỏ Thiên Chúa là Cha nhân lành giàu lòng xót thương và tha thứ
- Từ khước ơn cứu chuộc của Chúa Kitô
- Phủ nhận Chân Lý mà Thần Khí Chúa đã mạc khải cho con người
- Không còn nhìn nhận tội lỗi để xin được tha thứ

Tội nào cũng có thể được tha thứ nếu người ta còn tin tưởng vào lòng xót thương của Thiên Chúa. Vậy, nếu nhờ Thần Khí Chúa mà ta nhận biết Người là Cha nhân lành để chạy đến xin tha thứ mọi lỗi phạm vì yếu đuối, vì lầm lạc, thì điều kiện để được tha thứ là phải nhìn nhận tội lỗi của mình và còn tin tưởng vào lòng thương xót, thứ tha này của Chúa. Nếu chối từ Thiên Chúa, thất vọng hoàn toàn về tình thương tha thứ của Người cũng như không còn tin và yêu mến Người nữa là xúc phạm nặng nề đến chính Chúa Thánh Thần là Đấng đã giúp ta nhận biết Thiên Chúa là Cha nhân hậu, nhận biết công trình cứu chuộc vô giá của Chúa Kitô, và giúp ta nhìn nhận tội lỗi đã phạm. Chúa Thánh Thần cũng là Đấng đã nung lửa yêu mến Thiên Chúa trong lòng tín hữu. Do đó, xúc phạm đến Chúa Thánh Thần là bác bỏ mọi công việc Người đã làm trong linh hồn ta và trong Giáo Hội của Chúa Kitô.

Đó là lý do tại sao Chúa Giêsu đã dạy: "*ai nói phạm đến Con Người (tức Chúa Giêsu) thì được tha, nhưng ai nói phạm đến Thánh Thần sẽ chẳng được tha, cả đời này lẫn đời sau*" (Mt 12: 32).

Đức cố Giáo Hoàng Gioan-Phaolô II, trong Tông Thư "**Dominum et Vivificantem**" (Chúa là Đấng ban sự sống) cũng nói như sau về tội phạm đến Chúa Thánh Thần: "Tội phạm đến Chúa Thánh Thần không phải chỉ đơn thuần xúc phạm đến Người bằng lời nói mà hệ tại sự chối từ nhận lãnh ơn cứu chuộc mà Thiên Chúa ban cho con người qua Chúa Thánh Thần hoạt động qua quyền lực của Cây Thập Giá" (cf. ibid. no. 46.3).

Tóm lại, tội phạm đến Chúa Thánh Thần không thể tha thứ được vì kẻ xúc phạm đã hoàn toàn khước từ Thiên Chúa và tình thương tha thứ của Người. Nếu đã không còn tin Chúa để chạy đến xin Người tha thứ tội lỗi thì làm sao thứ tha được nữa?

Lm Phanxicô Xaviê Ngô Tôn Huân